

## भारत सरकार GOVERNMENT OF INDIA वित्त मंत्रालय MINISTRY OF FINANCE राजस्व विभाग DEPARTMENT OF REVENUE केन्द्रीय अपन्यक्ष कर एवं सीमा शल्क बोर्ड

केन्द्रीय अप्रत्यक्ष कर एवं सीमा शुल्क बोर्ड CENTRAL BOARD OF INDIRECT TAXES AND CUSTOMS

सीमा शुल्क आयुक्त का कार्यालय

OFFICE OF THE COMMISSIONER OF CUSTOMS सीमा शुल्क गृह, विलिंग्डन आईलेंड, कोचीन CUSTOM HOUSE, WILLINGDON ISLAND, COCHIN-682009



Website: www.cochincustoms.gov.in E-mail: cochincustoms@nic.in Control Room: 0484-2666422 Fax: 0484-2668468

## कार्यालय परिपत्र Office Circular

विषय:

सशस्त्र सेना झण्डा दिवस मनाने के लिए 2021 दिसंबर महीने के वेतन से झण्डा दिवस निधि की

कटौती।

Subject:

Deduction of Flag Day Fund from the pay for the month of December 2021 in connection

with observation of Armed Forces Flag Day.

शहीदों और बहादुर सैनिकों और सेवानिवृत्त सैनिकों के सम्मान और युद्ध में घायलों के पुनर्वास, सेवारत सैनिकों के कल्याण और पूर्व सैनिकों और उनके परिवार के पुनर्वास और कल्याण हेतु 7 दिसंबर 2021 को सशस्त्र सेना झण्डा दिवस मनाया जाएगा।

The Armed Forces Flag Day will be observed on 7<sup>th</sup> December 2021, to honour the martyrs and the brave soldiers and veterans; and for the purpose of facilitating rehabilitation of battle casualties, welfare of serving soldiers and resettlement and welfare of ex-servicemen and their families.

जिला कलेक्टर द्वारा अपील की गई है कि, उपर्युक्त सूचित कार्य हेतु धन एकत्रित करने के लिए टोकन झंडे को 20/-रुपये प्रति झण्डा बेचा जाये और इसके लिए रु.6000/- का लक्ष्य दिया गया है (300 कार झंडे प्राप्त हुए हैं)।

An Appeal has been received from the District Collector to raise funds for the above mentioned purpose by sale of Token Flags worth Rs.20/- each and given a target of Rs. 6000/- (Received 300 Car Flags).

उपर्युक्त को ध्यान में रखते हुये दिसंबर 2021 के वेतन से रु.20/- की कटौती की जाएगी। इस तरह इकट्ठा की गई कुल राशि को ज़िला सैनिक कल्याण अधिकारी, सिविल स्टेशन, कक्कनाड, कोचिन-30 को भेज दिया जाएगा। इस संबंध में कोई आपत्ति हो तो उसे मुख्य लेखा अधिकारी को 15 दिसंबर 2021 को या उससे पहले लिखित रूप में सूचित किया जाये।

In view of the above, it is proposed to deduct Rs.20/- from the salary of the officers for the month of December 2021. The total amount thus collected will be sent to the Zila Sainik Welfare Officer, Civil Station, Kakkanad, Cochin-30. Any objection in this regard may be communicated in writing to the Chief Accounts Officer on or before 15th of December, 2021.

1 जनवरी 2022 से 15 जनवरी 2022 तक रोकड़ अनुभाग से झण्डा प्राप्त किया जा सकता है। The flags can be collected from the Cash Section from 1st January, 2022 to 15th January 2022.

F.No.S12/22/2005-Cash& Accounts दिनांक Dated: the 09 December, 2021.

जिम्मी जोसफ़ / JIMMY JOSEPH सहायक आयुक्त(प्रशासन) / ASST COMMISSIONER (Admin)

सेवा में / To

जारी Issued to: All Sections and Units of Customs.

प्रति Copy to: The Commissioner, Addl. Commissioner, all Dy./Asst. Commissioners and Chief Accounts Officer.